

Appel à communication

Ces deux journées d'étude, consacrées à la phraséologie de la langue littéraire médiévale, sont organisées dans le cadre des deux projets « Phraséologie et genres textuels : le cas du roman médiéval » et « Formules : Phrases formulaires et formules rituelles en ancien et en moyen français », soutenus par l'IDEX de l'Université Grenoble Alpes. Elles proposent un lieu d'échange et d'exploration autour des nouvelles méthodologies dans les domaines de la phraséologie et de la stylistique appliquées à la langue médiévale.

Les outils modernes de traitement numérique des textes permettent en effet désormais une approche renouvelée de la langue médiévale dans le cadre littéraire. Là où des études empiriques avaient constaté des emplois contrastés des formules selon les genres littéraires, la linguistique de corpus outillée permet de repérer d'autres phénomènes phraséologiques statistiquement pertinents qui ne se cantonnent plus au syntagme et à la phrase.

Centrées sur les analyses linguistiques et discursives des expressions polylexicales dans des textes médiévaux, ces journées d'études permettront la rencontre entre les différentes équipes et les différents chercheurs et chercheuses qui travaillent à l'aide de méthodes statistiques. Les études porteront sur les textes en ancien et en moyen français et tout particulièrement les romans.

Les propositions de communication s'inscriront dans l'un des trois axes d'analyse suivants :

- 1) Analyses linguistiques et discursives des unités polylexicales dans les textes littéraires médiévaux (collocations, colligations, motifs).
- 2) Application des méthodes statistiques et de la linguistique de corpus aux textes littéraires médiévaux.
- 3) Stylistique des genres littéraires médiévaux.

Format des propositions : un résumé d'une page A4 avec références bibliographiques (Times 12 interligne simple 600 mots maximum) présentant la démarche adoptée et les résultats obtenus. À déposer sur le site <https://phraseomedieval.sciencesconf.org/>.

Calendrier :

Réception des propositions de communication : **01/10/2018**

Retour des évaluations : 20/10/2018

Contacts :

Corinne Denoyelle (UGA, Litt&Arts) : corinne.denoyelle@univ-grenoble-alpes.fr

Julie Sorba (UGA, LIDILEM) : julie.sorba@univ-grenoble-alpes.fr

En savoir plus sur le projet : [site laboratoire LIDILEM](#)



Comité scientifique

Daniéla Capin (Université de Strasbourg)
Julie Glickmann (Université de Strasbourg)
Sophie Marnette (Université d'Oxford)
Valérie Méot-Bourquin (Université Grenoble Alpes)
Vanessa Obry (Université de Haute-Alsace)

Bibliographie indicative

- Adam J.-M. (2011). *Les textes : types et prototypes*. 3^e édition. Paris : Armand Colin.
- Biber D. (1993). Using register-diversified corpora for general language studies. *Computational Linguistics*, 19 : 219-241.
- Bronckart J.-P. (1997). *Activités langagières, textes et discours*. Paris/Lausanne : Delachaux & Niestlé.
- Dijk T.A. van (1972). *Some Aspects of Text Grammar*. The Hague : Mouton.
- Diwersy S. & Legallois D. (2016). L'apport de la méthode des motifs aux analyses phraséologiques en discours. In M. Kauffer & Y. Keromnes (éd.), *Theorie und Empirie in der Phraseologie. Approches théoriques et empiriques en phraséologie*. Tübingen : Stauffenbur.
- Jucker A.H. & I. Taavitsainen (eds.) (2006). *Historical pragmatics* (Handbooks of Pragmatics 8), 247-281. Amsterdam: John Benjamins.
- Kerbrat-Orecchioni C. (1994). *Les Interactions verbales*, 3, Paris, A. Colin.
- Kraif O. (2016). Le Lexicoscope : Un outil d'extraction des séquences phraséologiques basé sur des corpus arboré. *Cahiers de lexicologie*, 108.1 : 91-106.
- Legallois D. & Tutin A. (2013). Présentation : Vers une extension du domaine de la phraséologie. *Langages*, 189 : 3-25.
- Longrée D. & Mellet S. (2013). Le motif : une unité phraséologique englobante ? Étendre le champ de la phraséologie de la langue au discours. *Langages* 189 : 65-79.
- Longrée D., Luong X. & Mellet S. (2008). Les motifs : un outil pour la caractérisation topologique des textes. In S. Heiden, B. Pincemin & L. Vosghanian, *Actes des JADT 2008 : 9^e journées internationales d'analyse statistiques des données textuelles* (p.733-744). [<http://www.jadt.org/>, consulté le 04/10/2017]
- Malrieux D. & Rastier F. (2001). Genres et variations morphosyntaxiques. *Traitement automatique des langues*, 42.2 : 547-577.
- Quiniou S., Cellier P., Charnois T. & Legallois D. (2012). Fouille de données pour la stylistique : cas des motifs séquentiels émergents. In A. Dister, D. Longrée & G. Purnelle (éd.), *Actes des JADT 2012 : 11^e journées internationales d'analyse statistiques des données textuelles*. [<http://www.jadt.org/>, consulté le 04/10/2017]
- Rabatel A. & Magri-Mourgues V. (dir.) (2015). *Répétitions et Genres. Le discours et la langue. Revue de linguistique française et d'analyse du discours*, 7.2.
- Rastier F. (2011). *La mesure et le grain. Sémantique de corpus*. Paris : Honoré Champion.
- Siepmann D. (2015). A corpus-based investigation into key words and patterns in post-war fiction. *Functions of Language*, 22 : 362-399.



Grenoble, 29-30 novembre 2018

Nouvelles perspectives autour de la phraséologie de la langue littéraire médiévale

- Sinclair J. (1991). *Corpus Concordance Collocation*. Oxford : Oxford University Press.
- Stubbs M. & Barth I. (2003). Using recurrent phrases as text-type discriminators: A quantitative method and some findings. *Functions of Language*, 10 : 65-108.
- Watts R. (2005). Linguistic politeness research: Quo vadis? In Richard J. Watts, Sachiko Ide & Konrad Ehlich (eds.), *Politeness in language: Studies in its history, theory and practice* (2nd ed.), xi-xlvii. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Zumthor P. (1987). *La Lettre et la voix : de la littérature médiévale*. Paris : Seuil.



DATA @ UGA. Ce travail a bénéficié d'une aide de l'État gérée par l'Agence Nationale de la Recherche au titre du programme « Investissements d'avenir » portant la référence ANR-15-IDEX-02. »

DÉMARRE SHS ! EST LE WP3 DE